

Laboratorio del Departamento de Salud de Vermont
Dirección: 359 South Park Drive, Colchester, VT 05446
Correo postal: PO Box 1125, Burlington, VT 05402-1125
(802) 338-4724 (800) 660-9997 (solo en el estado)

Pruebas bacteriológicas

Instrucciones para la recolección y envasado de muestras de agua potable
Kits A, AA y NU (para bacterias coliformes/E. coli)

Lea estas instrucciones atentamente antes de recolectar la muestra.

El kit debe contener lo siguiente:

- Un frasco estéril etiquetado de 100 mililitros con conservante de tiosulfato sódico. Los kits pueden conservarse a temperatura ambiente hasta que se necesiten.
- Un **“Formulario de información de recolección de muestras de agua”** (Chem 202).
- Un recipiente transportador de cartón con etiqueta postal.
- La **“Guía para el envío de kits de bacterias del agua”** (Admin 978). Recolecte las muestras la mañana en que tenga previsto enviarlas para así prever el tiempo de transporte y de procesamiento en el laboratorio. **Las pruebas de laboratorio deben comenzarse dentro de las 30 horas posteriores a su recolección, de lo contrario, serán rechazadas.**

Tenga en cuenta la fecha de vencimiento del frasco de recolección de muestras, que está estampada en la etiqueta de la tapa del recipiente de cartón que usa para el envío postal, así como en la tapa del frasco de recolección de muestras. **No utilice frascos de recolección vencidos.** Los kits vencidos y la documentación deben devolverse al Laboratorio del Departamento de Salud de Vermont para su sustitución sin cargo.

El laboratorio solo acepta muestras que cumplen con las instrucciones de envasado indicadas a continuación.

Instrucciones

Recolecte su muestra:

Si recolecta muestras para más de un kit, lea las instrucciones de todos ellos antes de recolectar las muestras. Esta prueba requiere un enjuague de la tubería de 3-5 minutos antes de la recolección de muestras, como se indica a continuación. Mire un video sobre cómo recolectar muestras de agua potable en:

<http://www.healthvermont.gov/environment/drinking-water>.

1. Utilice el grifo que se usa habitualmente para el agua potable en su hogar. Utilice una toalla de papel limpia para retirar el filtro del grifo. Evite los grifos que salpican o gotean.
2. Deje correr el agua fría durante 3-5 minutos al caudal máximo antes de recolectar la muestra.
NOTA: Cuando recolecte muestras de un grifo mezclador (monomando), deje correr el agua caliente durante 2 minutos, y luego el agua fría durante 2 minutos. Luego recolecte la muestra con agua fría, como se indica a continuación.
3. **Escriba su apellido y número de teléfono en la etiqueta lateral del frasco.**
4. Retire la tapa para romper el sello de papel. Si el sello ya estaba roto, llame al laboratorio para solicitar un frasco de repuesto. **No toque la boca del frasco. No enjuague el frasco, ya que tiene un conservante necesario.**
5. Reduzca el caudal de agua. Llene el frasco ligeramente por encima de la **línea de 100 ml (mililitros)**. Esta prueba requiere un mínimo de 100 ml de agua. No permita que el frasco se desborde.
6. Vuelva a colocar la tapa de rosca en el frasco. Ajuste bien la tapa para evitar fugas.
7. Rellene completamente el Formulario de información de recolección de muestras de agua (consulte más abajo).

Cómo rellenar el formulario de información y envasar la muestra:

Las muestras enviadas con información incompleta pueden ser rechazadas o causar un retraso en la notificación de los resultados de las pruebas.

1. En la esquina superior izquierda del Formulario de información de recolección de muestras de agua, introduzca el nombre completo, la dirección y el correo electrónico al que desea que se envíe el informe de la prueba.
2. Introduzca la fecha y la hora de recolección de la muestra. **Tenga en cuenta lo siguiente: Deben proporcionarse la fecha y la hora de recolección para que la muestra pueda ser analizada.**
3. Escriba el nombre de la persona que recolectó la muestra.
4. Introduzca el número de teléfono al que podemos llamar durante el día, incluyendo el código de área.
5. En la casilla situada debajo de la fecha y la hora de recolección, introduzca el lugar físico donde se recolectó la muestra.
6. Introduzca cualquier comentario que considere útil para la prueba.
7. * **Propietarios de vivienda:** Indique si el sistema se ha clorado en las dos últimas semanas.
* **Solo sistemas públicos de agua:** Indique el resultado de campo para el cloro residual. Nota: El laboratorio aceptará la muestra de agua potable —según la información presentada por el muestreador— para su análisis mediante el Método Estándar 9223. La muestra no se someterá a pruebas de cloro residual en el Laboratorio del Departamento de Salud de Vermont.
8. Coloque el frasco de muestra y el Formulario de recolección de muestras de agua completado en el recipiente etiquetado. Intente mantener fresca la muestra manteniéndola fuera de la luz solar directa. **No la congele.**
9. Todas las muestras del Kit A y AA se analizan únicamente para detectar bacterias coliformes, incluida *Escherichia coli*, un signo de contaminación fecal. El Kit NU proporciona un recuento de bacterias coliformes y *Escherichia coli* de hasta 200 coliformes o *Escherichia coli* por cada 100 ml de agua.

Envío de la muestra y fecha de recepción de los resultados de la prueba:

1. La muestra puede enviarse —por el medio más rápido posible— a temperatura ambiente en el recipiente suministrado. **Las pruebas de laboratorio deben comenzarse dentro de las 30 horas posteriores a la recolección.** Consulte la “Guía para el envío de kits de bacterias del agua” (Admin 978).
2. Las muestras deben recibirse antes de las 4:30 p.m., en días laborales normales, para que las pruebas comiencen el mismo día. Los resultados de las muestras recibidas antes de las 4:30 p.m. estarán disponibles a partir de las 3:00 p.m. del día laboral siguiente.
3. Los resultados de las muestras recibidas el viernes usualmente están disponibles hasta el lunes siguiente.

Las muestras pueden rechazarse en las siguientes circunstancias:

- * Falta la fecha y la hora de recolección de la muestra en el espécimen y en el formulario.
- * Falta el nombre del muestreador en el formulario.
- * El frasco de recolección de muestras ha vencido (consulte la fecha en la etiqueta del frasco).
- * El volumen de la muestra es inferior a 100 ml.
- * La muestra se presenta en un frasco distinto del suministrado con el kit de laboratorio.
- * **La muestra tiene más de 30 horas cuando la recibe el laboratorio.**

Si tiene algún comentario o pregunta sobre estas instrucciones, llame a uno de los números de teléfono que figuran al frente de este formulario. Gracias.